

# Định Hướng Chương Trình Tự Quyết Đào Tạo Người Huấn Luyện

2024



# QUẢN LÝ NHÀ CỬA



Interpretación en español: haga clic en el globo blanco en la parte inferior de la pantalla con la etiqueta "Interpretation." Luego haga clic en "Spanish" y seleccione "Mute original audio."



Các thông dịch viên ASL đã được "Chiếu Sáng" và phụ đề trực tiếp đang hoạt động



Cuộc họp này đang được ghi âm

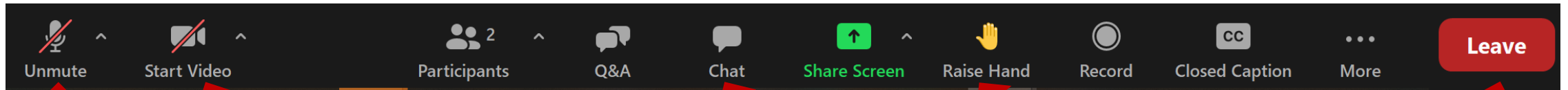


Tài liệu hiện có tại: [Trang web của SDP: Tab Định hướng](#)



Gửi ý kiến bằng văn bản qua email tới: [SDP@dds.ca.gov](mailto:SDP@dds.ca.gov)

# LỜI KHUYÊN VỀ ZOOM



Chỉ bật tiếng micrô khi đến lượt quý vị nói



Bật/tắt webcam của quý vị

Tất cả người tham dự có thể nhập câu hỏi/nhận xét trong phần Hỏi & Đáp

Có tính năng trò chuyện dành riêng cho thuyết trình viên; gửi cuộc trò chuyện đến “Mọi người”

Thuyết trình viên có thể giơ tay khi muốn phát biểu

Rời khỏi hội thảo trực tuyến khi kết thúc cuộc họp



- Đối với người tham dự, video và micrô của quý vị sẽ không làm việc
- Quý vị sẽ chỉ nhìn thấy/nghe thuyết trình viên trên màn hình



- Các tính năng sẽ khác nhau tùy theo phiên bản Zoom và thiết bị quý vị đang sử dụng
- Một số tính năng của Zoom không dành cho người tham gia chỉ sử dụng điện thoại

Hôm nay quý  
vị sẽ tìm  
hiểu về

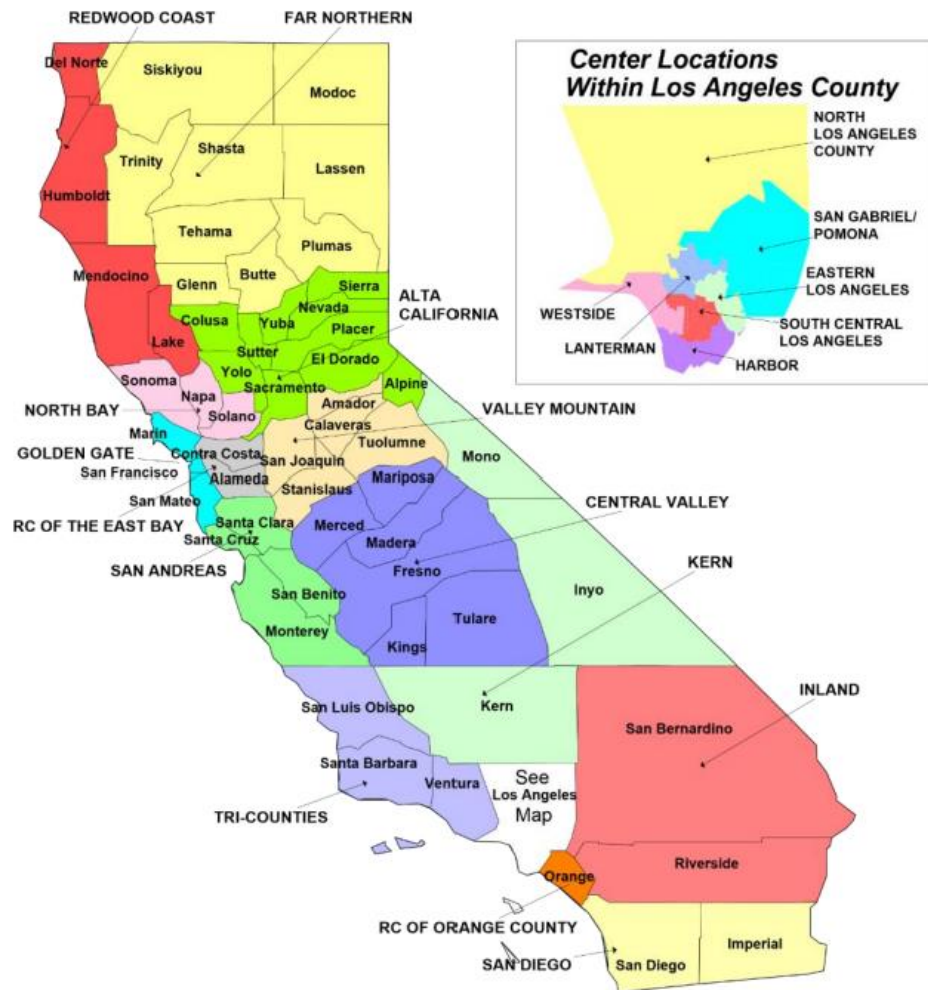
- Dịch vụ Trung tâm Khu vực
- Chương Trình Tự Quyết
- Lập kế hoạch Lấy Con người Làm Trung tâm
- Ngân sách Cá nhân
- Kế hoạch Chi tiêu
- Sắp xếp Dịch vụ
- Ghi danh
- Nguồn Hỗ trợ & Các Bước Tiếp theo

## Dịch vụ Trung tâm Khu vực



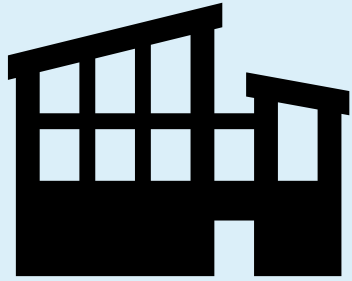


# Dịch vụ Trung tâm Khu vực



- Ban Dịch vụ Phát triển quản lý việc phối hợp và cung cấp dịch vụ cho những người khuyết tật về trí tuệ/phát triển
- Việc này được thực hiện thông qua hệ thống trung tâm khu vực được tạo ra bởi Đạo luật Lanterman
- Có 21 trung tâm khu vực phi lợi nhuận trên khắp California
- Các trung tâm khu vực quyết định ai đủ điều kiện nhận dịch vụ, cung cấp Điều phối viên Dịch vụ và thanh toán cho một số dịch vụ

# Dịch vụ Trung tâm Khu vực



## Lựa chọn Dịch vụ Trung tâm Khu vực

Các lựa chọn này dựa trên các giá trị lựa chọn của Đạo luật Lanterman, quyền ra quyết định của cá nhân thông qua Kế hoạch Chương trình Cá nhân (Individual Program Plan, IPP) và thúc đẩy tính độc lập và hòa nhập cộng đồng.

Dịch vụ Đại lý  
Truyền thống

Dịch vụ do  
Người tham gia  
Chỉ đạo

Chương Trình  
Tự Quyết

Dịch vụ Đại lý  
Truyền thống

## Lựa chọn Dịch vụ Truyền thống

- Quý vị được tạo ra một IPP nêu rõ mục tiêu của mình và cách đạt được những mục tiêu đó
- Các dịch vụ từ trung tâm khu vực *thường* được cung cấp thông qua các nhà cung cấp dịch vụ đại lý
- Điều phối viên Dịch vụ sẽ giúp quý vị tìm nhà cung cấp dịch vụ và thiết lập dịch vụ.
- Các trung tâm khu vực trả tiền cho các nhà cung cấp dịch vụ cho các dịch vụ của quý vị



**Dịch vụ do Người tham gia Chỉ đạo** là một phần của Lựa chọn Dịch vụ Truyền thống.


Dịch vụ do  
Người tham  
gia Chỉ đạo

## Dịch vụ không thuộc đại lý

- Quý vị có thể thuê, lên lịch và giám sát nhân viên của mình
- Quý vị sẽ làm việc với đại lý Nhà cung cấp Dịch vụ Quản lý Tài chính để giúp quý vị trả lương cho nhân viên và tuân thủ luật lao động

## Dịch vụ đại lý

- Được xác định và thanh toán bởi trung tâm khu vực




Dịch vụ do  
Người tham  
gia Chỉ đạo

## Dịch vụ do Người tham gia Chỉ đạo, tiếp theo

Quý vị và/hoặc một thành viên gia đình có thể tìm một nhà cung cấp cho các dịch vụ như

- Dịch vụ đào tạo tại cộng đồng
- Chăm sóc ban ngày
- Điều dưỡng
- Chăm sóc tạm thời
- Dịch vụ chuyên chở
- Hỗ trợ Cá nhân
- Dịch vụ sống tự lập
- Hỗ trợ Việc làm

Các dịch vụ không thuộc đại lý sẽ được thanh toán thông qua Nhà cung cấp Dịch vụ Quản lý Tài chính



Chương Trình  
Tự Quyết

## Lựa chọn Chương Trình Tự Quyết

- Một cách tự nguyện, thay thế để nhận được các dịch vụ và hỗ trợ
- Chương trình có thể cung cấp cho quý vị và gia đình quý vị thêm quyền tự do, quyền kiểm soát và trách nhiệm hơn trong việc lựa chọn các dịch vụ và hỗ trợ để đáp ứng các mục tiêu IPP của quý vị
- Sẽ có người trợ giúp quý vị, như Nhà cung cấp Dịch vụ Quản lý Tài chính và trung tâm khu vực của quý vị

**Chương trình Tự quyết định** khác biệt so với các lựa chọn khác.

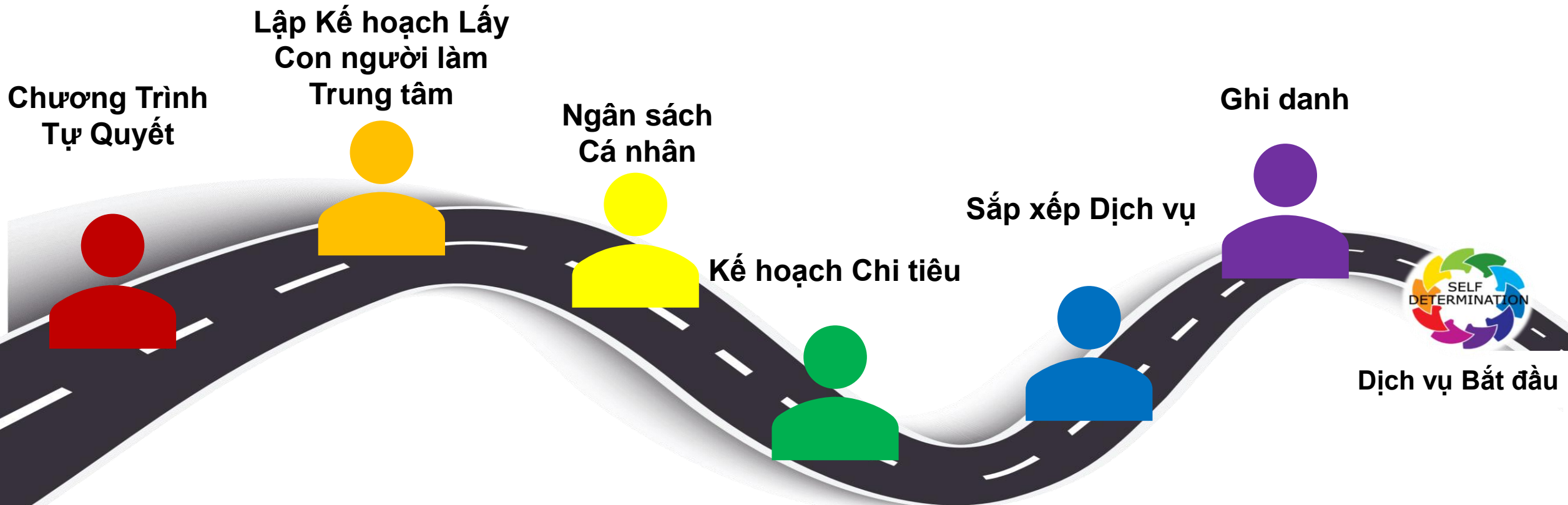
- **Quý vị** và đội ngũ IPP của quý vị lập ngân sách, kế hoạch chi tiêu và sắp xếp nhà cung cấp dịch vụ
- **Quý vị** có thể sử dụng ngân sách của mình để mua dịch vụ và hàng hóa từ các nhà cung cấp dịch vụ, cá nhân hoặc doanh nghiệp đủ điều kiện ngay cả khi họ không phải là đại lý của trung tâm khu vực
- Các dịch vụ và hỗ trợ **của quý vị** phải đủ điều kiện để được tham gia tài chính liên bang
- **Quý vị** phải sử dụng đại lý Nhà cung cấp Dịch vụ Quản lý Tài chính để hỗ trợ quý vị

# Những điều cần Cân nhắc

Tôi thích nhất điều gì ở mỗi lựa chọn khác nhau mà các trung tâm khu vực sử dụng để cung cấp dịch vụ?



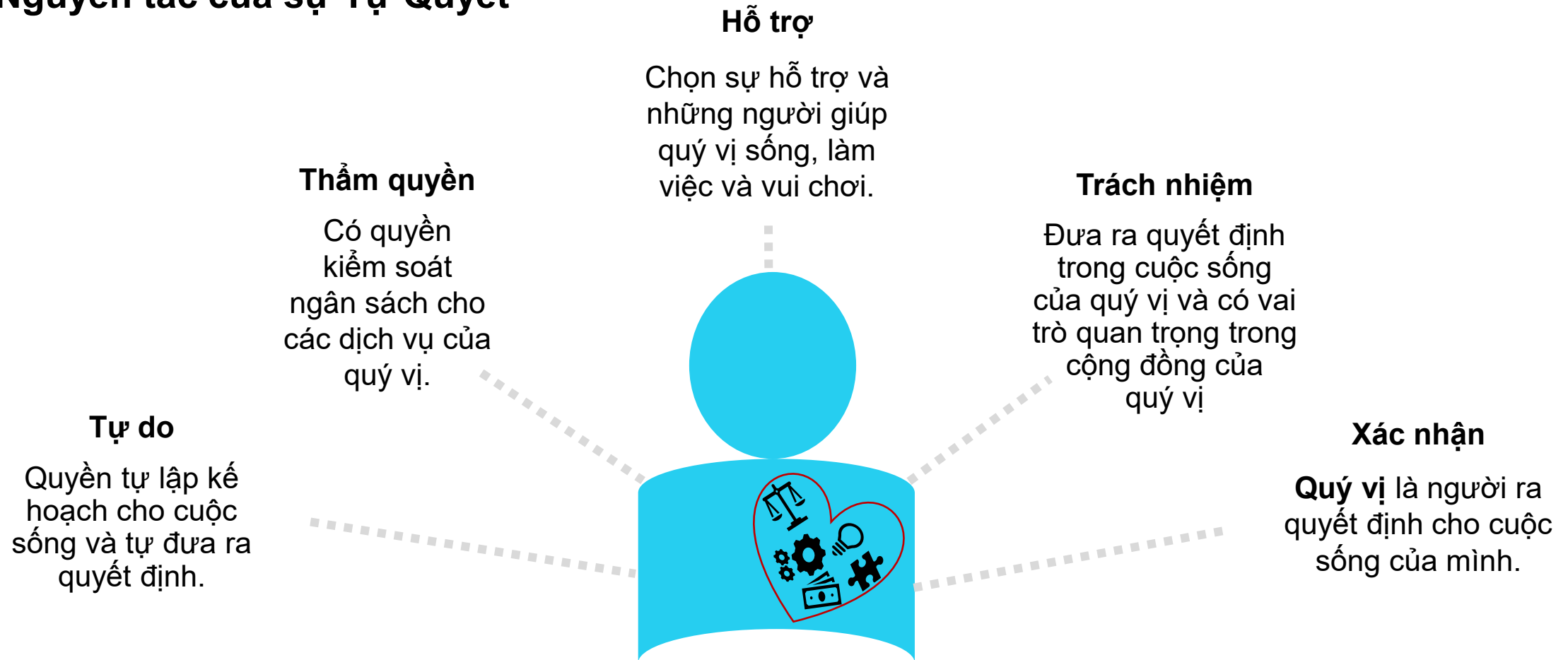
# Lộ trình Chương Trình Tự Quyết





# Chương Trình Tự Quyết

## 5 Nguyên tắc của sự Tự Quyết



## Quý vị Có thể Tham gia Nếu Quý vị

- ✓ Đủ điều kiện để nhận các dịch vụ trung tâm khu vực thông qua Đạo luật Lanterman
- ✓ Sống tại nhà trong cộng đồng hoặc trong nhà tập thể
- ✓ Sống tại cơ sở chăm sóc sức khỏe dài hạn hoặc cơ sở do tiểu bang điều hành và muốn sử dụng Chương trình Tự Quyết để lập kế hoạch chuyển đến cộng đồng
- ✓ Đồng ý với các trách nhiệm trong điều lệ Chương trình Tự quyết

# Trách nhiệm của Chương Trình Tự Quyết

Nếu Quý vị Chọn  
Tham gia, Quý vị  
Đồng ý Với

- ✓ Tham gia buổi định hướng Chương Trình Tự Quyết này
- ✓ Sử dụng các dịch vụ cần thiết để đạt được mục tiêu trong IPP của quý vị
- ✓ **Chỉ** sử dụng dịch vụ SDP khi **không có** dịch vụ chung
- ✓ Nộp đơn xin dịch vụ Medi-Cal, nếu quý vị có thể
- ✓ Kiểm soát các dịch vụ và hỗ trợ của quý vị trong ngân sách hàng năm của quý vị
- ✓ Làm việc với Nhà cung cấp Dịch vụ Quản lý Tài chính

# Chương Trình Tự Quyết

Quý vị có thể chọn người trợ giúp và hỗ trợ quý vị **trước khi ghi danh** Chương trình Tự quyết định.

## **Hỗ trợ Bắt buộc**

- Nhân viên trung tâm khu vực và Điều phối viên Dịch vụ của quý vị
- Một đại lý Nhà cung cấp Dịch vụ Quản lý Tài chính

## **Hỗ trợ Tùy chọn**

- Hỗ trợ tự nhiên, thành viên gia đình và bạn bè
- Một kế hoạch tập trung vào con người và hỗ trợ chuyển tiếp được trung tâm khu vực chi trả

## Hỗ trợ Tự nhiên Là

Những người trong cuộc sống của quý vị mà **hiểu quý vị rõ nhất**, như bạn bè hoặc gia đình. Quý vị có thể lựa chọn sự hỗ trợ tự nhiên, nhưng quý vị **không nhất thiết phải làm vậy**.

- Một giáo viên hoặc một người mà quý vị yêu thích đã làm việc với quý vị trong một thời gian dài, người mà quý vị **tin tưởng**
- Một người có thể **giúp quý vị** tìm kiếm các dịch vụ và hỗ trợ cụ thể cho quý vị hoặc tình nguyện cung cấp chúng
- Họ có thể giúp quý vị lập kế hoạch tập trung vào con người, IPP, ngân sách cá nhân, và kế hoạch chi tiêu

# Chương Trình Tự Quyết

## Chương Trình Tự Quyết được hỗ trợ bởi DDS và các trung tâm khu vực

<b>Ban Dịch Vụ Phát Triển (DDS)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Thực hiện và giám sát chương trình</li><li>• Báo cáo dữ liệu chương trình</li><li>• Hỗ trợ tính bền vững lâu dài của chương trình</li></ul>
<b>Trung tâm Khu vực</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Thực hiện chương trình trong khu vực của họ</li><li>• Giám sát chương trình</li><li>• Báo cáo dữ liệu chương trình</li><li>• Ký hợp đồng với các tổ chức người tiêu dùng địa phương hoặc do gia đình điều hành, và làm việc với ủy ban cố vấn tình nguyện địa phương (Local Volunteer Advisory Committee, LVAC)</li><li>• Cung cấp thông tin</li><li>• Xác định và giảm bớt những lo ngại và rào cản trong việc ghi danh</li></ul>



# Chương Trình Tự Quyết

## Có hai ủy ban cố vấn

### **Ủy ban Cố vấn Tình nguyện Địa phương (LVAC)**

- Xem xét và kiểm tra tiến độ chương trình cho trung tâm khu vực của họ
- Làm việc với trung tâm khu vực và Ban để cải thiện chương trình
- Làm việc với các trung tâm khu vực để ưu tiên tài trợ thực hiện
- Cung cấp thông tin

### **Ủy ban Cố vấn Tự Quyết Toàn Tiểu bang (SSDAC)**

- Gồm các vị trí của 21 trung tâm khu vực LVAC
- Thu thập thông tin từ LVAC, cộng đồng, các trung tâm khu vực và Ban
- Đề xuất các cách cải thiện chương trình toàn tiểu bang
- Có thông tin về các dịch vụ và hỗ trợ hiện có và phát triển tài liệu đào tạo

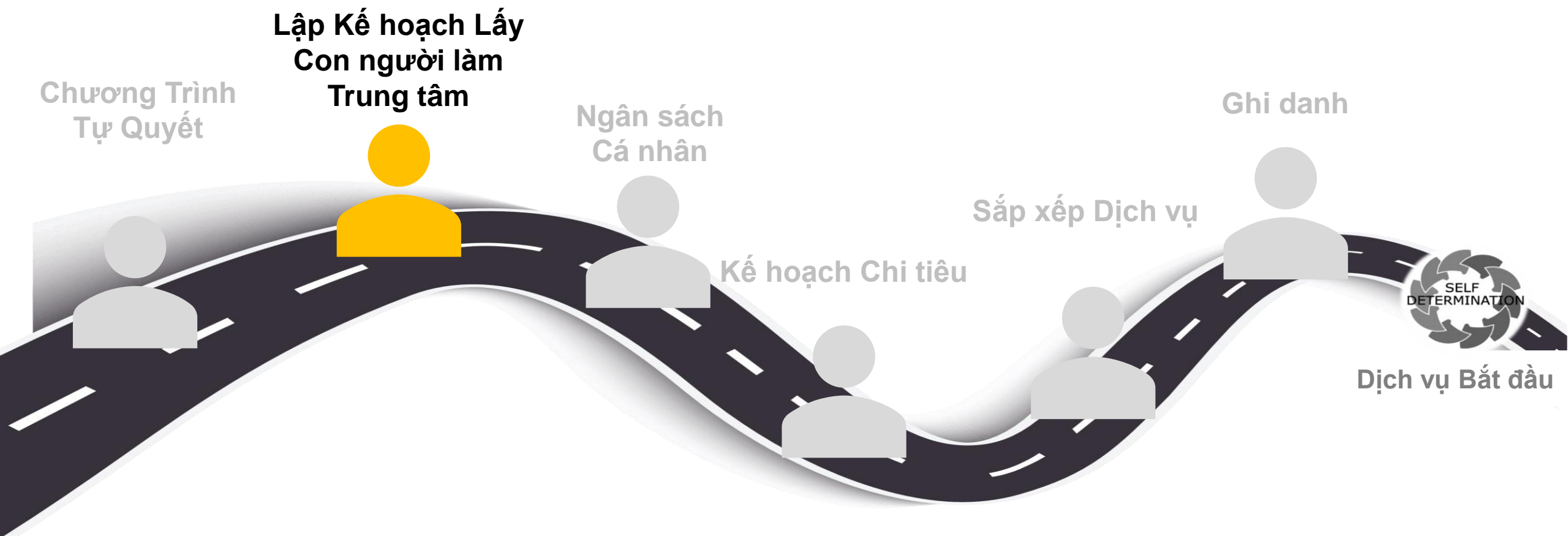
# Những điều cần Cân nhắc

Liệu lựa chọn Chương trình Tự Quyết có phù hợp nhất với tôi không?

Ai có thể giúp tôi cân nhắc về quyết định này?



# Lộ trình Chương Trình Tự Quyết



# Lập Kế hoạch Lấy Con người làm Trung tâm

**Lập kế hoạch lấy con người làm trung tâm** giúp quý vị tập trung vào những gì quý vị muốn và cần trong cuộc sống. IPP của quý vị sẽ liệt kê các mục tiêu của quý vị, và các dịch vụ cũng như hỗ trợ có thể giúp quý vị đạt được các mục tiêu đó như thế nào.

**Trong Chương trình Tự Quyết**, quý vị có lựa chọn viết một kế hoạch lấy con người làm trung tâm để giúp tạo ra IPP của mình.

- Trung tâm khu vực có thể trả tiền cho ai đó giúp quý vị lập kế hoạch lấy con người làm trung tâm ban đầu, điều này sẽ giúp tạo ra IPP của quý vị.

# Lập Kế hoạch Lấy Con người Làm Trung tâm

Kế hoạch lấy con người làm trung tâm là về quý vị

**Kế hoạch lấy con người làm trung tâm** mô tả cuộc sống quý vị mong muốn trong tương lai, để quý vị có thể nỗ lực hướng tới mục tiêu của mình.

- ✓ Nó dựa trên điểm mạnh, khả năng, sở thích, lối sống và văn hóa của quý vị
- ✓ Nó xác định các dịch vụ và hỗ trợ giúp quý vị đạt được mục tiêu của mình
- ✓ Nó sẽ giúp quý vị tạo IPP của mình

# Lập Kế hoạch Lấy Con người Làm Trung tâm

Quý vị có thể cùng đội ngũ của mình xây dựng một văn bản kế hoạch lấy con người làm trung tâm.

## Quý vị Nên

- Chỉ đạo việc xây dựng kế hoạch lấy con người làm trung tâm của quý vị
- Thuê ai đó giúp quý vị
- Họp mặt đội ngũ lập kế hoạch của quý vị

## Đội ngũ của Quý vị Nên

- Tham dự các cuộc họp đội ngũ lập kế hoạch lấy con người làm trung tâm để hỗ trợ quý vị
- Lắng nghe những hy vọng, ước mơ và nhu cầu của quý vị để phát triển kế hoạch lấy con người làm trung tâm của quý vị
- Sử dụng kế hoạch lấy con người làm trung tâm của quý vị để giúp quý vị tạo IPP của mình



# Lập Kế hoạch Lấy Con người Làm Trung tâm

**Nhà cung cấp Hỗ trợ Chuyển tiếp Trước khi Ghi danh** có thể được thuê để giúp quý vị lập kế hoạch. Chúng có thể là đại lý hay không phải đại lý.

- ✓ Để hỗ trợ quý vị lập kế hoạch lấy con người làm trung tâm và cập nhật IPP của quý vị
- ✓ Để giúp quý vị xác định **điểm mạnh** của mình
- ✓ Để giúp quý vị có được thông tin cần thiết để đưa ra **lựa chọn**
- ✓ Để giúp xác định **nhu cầu** và **mục tiêu** trước mắt và dài hạn của quý vị

**Điều phối viên Dịch vụ** cũng có thể giúp quý vị trong quá trình chuyển tiếp này



**Nhà cung cấp Hỗ trợ Chuyển tiếp Trước khi Ghi danh** có thể thuộc đại lý hay không thuộc đại lý.

# Những điều cần Cân nhắc

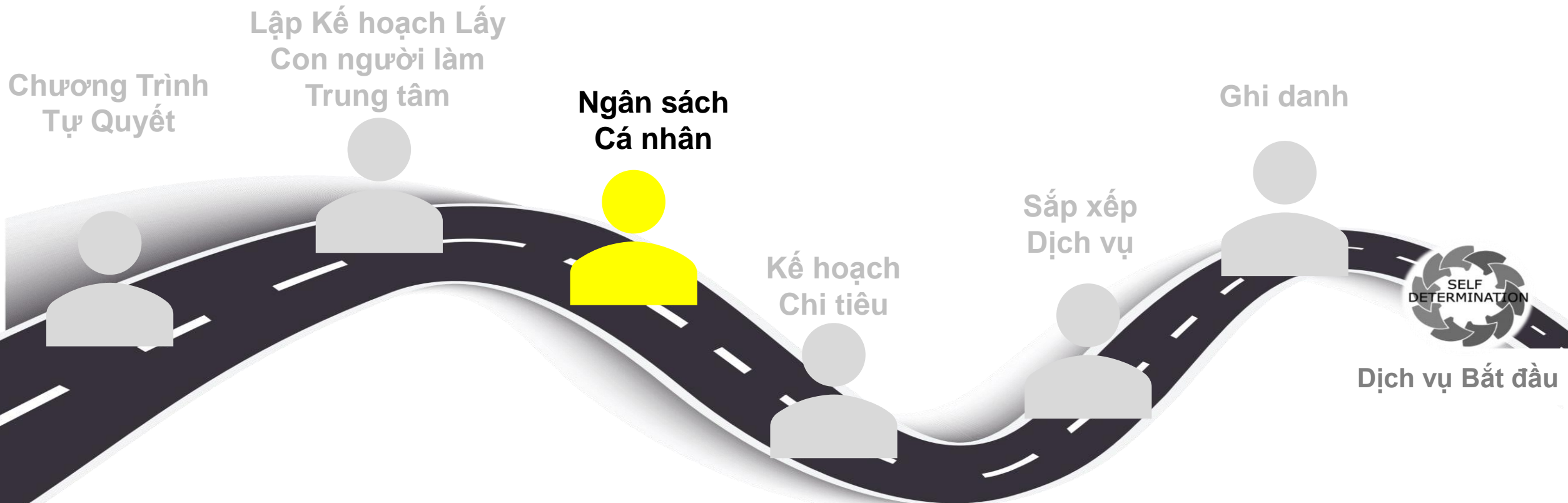
Tôi có muốn một kế hoạch lấy con người làm trung tâm không?

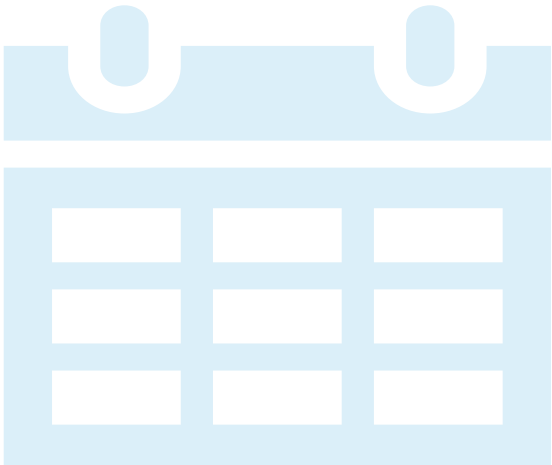
Tôi muốn ai giúp đỡ trong kế hoạch lấy con người làm trung tâm của mình?

Tôi muốn những mục tiêu gì trong kế hoạch lấy con người làm trung tâm của mình trong năm tới?



# Lộ trình Chương Trình Tự Quyết





**Ngân sách cá nhân** là số tiền quý vị có thể chi cho các dịch vụ.

Ngân sách của quý vị sẽ bắt đầu bằng số tiền mà trung tâm khu vực đã chi cho các dịch vụ của quý vị trong 12 tháng qua.

Trung tâm khu vực của quý vị sẽ cung cấp cho quý vị thông tin cần thiết để bắt đầu lập ngân sách.

Đội ngũ IPP có thể  
điều chỉnh lên  
xuống ngân sách  
của quý vị

Lý do điều chỉnh ngân sách là

- Nếu các dịch vụ trong IPP của quý vị không được sử dụng
- Nếu có những nhu cầu chưa được đáp ứng trong IPP của quý vị
- Những thay đổi trong hoàn cảnh/nhu cầu của quý vị
- Những thay đổi về nguồn hỗ trợ dành cho quý vị

Quý vị sẽ  
được trợ giúp  
về ngân sách  
của quý vị

## Điều phối viên Vịch vụ và các nhân viên trung tâm khu vực khác

- Giúp **quý vị** có được thông tin cần thiết để đưa ra lựa chọn
- Giúp **quý vị** tại cuộc họp IPP của quý vị
- Giúp phát triển ngân sách của quý vị với đội ngũ IPP
- Chứng nhận ngân sách cuối cùng của quý vị
- Theo dõi ngân sách của quý vị và cho quý vị biết bất kỳ mối quan ngại nào

# Những điều cần Cân nhắc

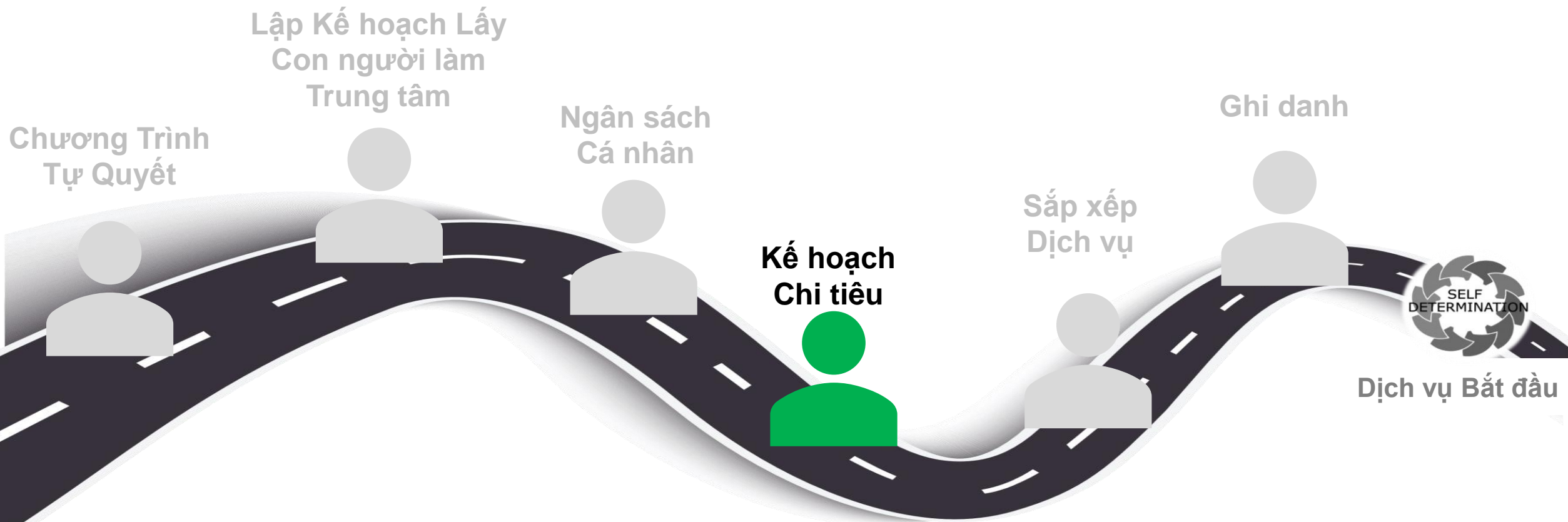
Có công cụ nào có thể giúp đội ngũ của tôi khi tôi lập ngân sách cá nhân không?

Ai có thể giúp tôi hiểu cách xác định tất cả số tiền?

Tôi cần những dịch vụ và hỗ trợ nào để thực hiện IPP của mình?

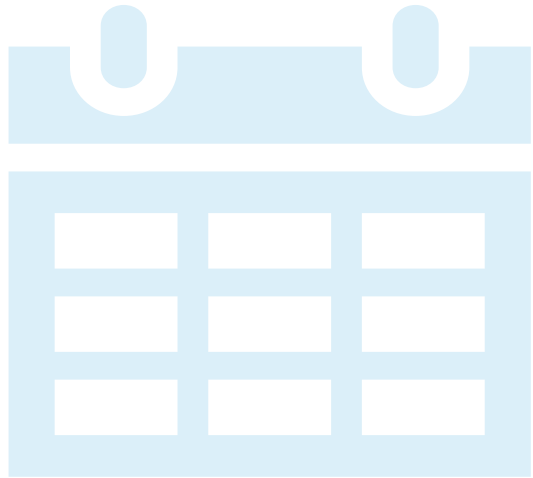


# Lộ trình Chương Trình Tự Quyết





# Kế hoạch Chi tiêu



**Kế hoạch chi tiêu** xác định các dịch vụ và vật dụng **quý vị** cần để thực hiện IPP của mình.

Kế hoạch chi tiêu của quý vị bao gồm chi phí cho từng dịch vụ hoặc vật dụng mà sẽ được mua bằng tiền trong ngân sách của quý vị.

Quý vị và đội ngũ IPP của quý vị lập một kế hoạch chi tiêu.



## Những điều cần nhớ về kế hoạch chi tiêu của quý vị

- ✓ Kế hoạch chi tiêu của quý vị chỉ có thể chi trả cho các dịch vụ và hỗ trợ có trong IPP của quý vị
- ✓ Kế hoạch chi tiêu của quý vị không thể chi trả cho các dịch vụ chuyển tiếp
- ✓ Trung tâm khu vực vẫn là bên thanh toán cuối cùng
- ✓ Kế hoạch chi tiêu của quý vị **không** cần phải xác định các nhà cung cấp dịch vụ cụ thể
- ✓ Số tiền trong kế hoạch chi tiêu không được cao hơn ngân sách của quý vị

Quý vị có thể nhận được sự trợ giúp về kế hoạch chi tiêu của mình

## **Trung tâm Khu vực hoặc Nhà cung cấp Hỗ trợ Chuyên tiếp có thể**

- Cho quý vị biết chi phí dịch vụ thường là bao nhiêu
- Xác định những địa điểm hoặc người cung cấp dịch vụ mà quý vị quan tâm
- Tìm các dịch vụ chung mà quý vị không phải chi trả

## **Nhà cung cấp Dịch vụ Quản lý Tài chính**

- Cho quý vị biết mức lương tối thiểu ở khu vực của quý vị
- Cho quý vị biết chi phí thuế, bảo hiểm và quyền lợi

**Trước khi quý vị tham gia chương trình** Trung tâm khu vực có thể chi trả cho những cá nhân hoặc cơ quan đủ tiêu chuẩn mà có thể giúp quý vị lập kế hoạch chi tiêu.

**Sau khi quý vị vào chương trình** Quý vị sẽ phải chi trả cho sự trợ giúp này từ ngân sách cá nhân của mình. Hãy dành một khoản tiền trong kế hoạch chi tiêu của quý vị để chi trả cho sự trợ giúp mà quý vị nghĩ mình cần vào năm sau, như sự trợ giúp của một Người hướng dẫn Độc lập.

# Người hướng dẫn Độc lập

Người hướng dẫn Độc lập là người **mà quý vị** chọn để giúp quý vị sau khi quý vị đã ghi danh Chương trình Tự Quyết.

Người hướng dẫn Độc lập **có thể**

- Hỗ trợ **quý vị** đưa ra những lựa chọn sáng suốt về ngân sách cá nhân của mình
- Giúp **quý vị** tìm và sắp xếp các dịch vụ phù hợp với mục tiêu trong kế hoạch chương trình cá nhân (IPP) của quý vị
- Hỗ trợ **quý vị** xác định nhu cầu ngắn hạn và dài hạn
- Có thể tham gia vào đội ngũ IPP và giúp quý vị tự bảo vệ quyền lợi của mình

Người hướng dẫn Độc lập mang tính **tùy chọn**





Trước khi quý vị hoàn tất việc viết kế hoạch chi tiêu, trung tâm khu vực của quý vị sẽ cần xem xét để **đảm bảo**

- Tất cả các dịch vụ **đủ điều kiện** tham gia tài chính liên bang
- Các dịch vụ chung được sử dụng trước, trừ khi không có sẵn
- Kế hoạch chi tiêu giúp quý vị đạt được mục tiêu IPP của mình

# Những điều cần Cân nhắc

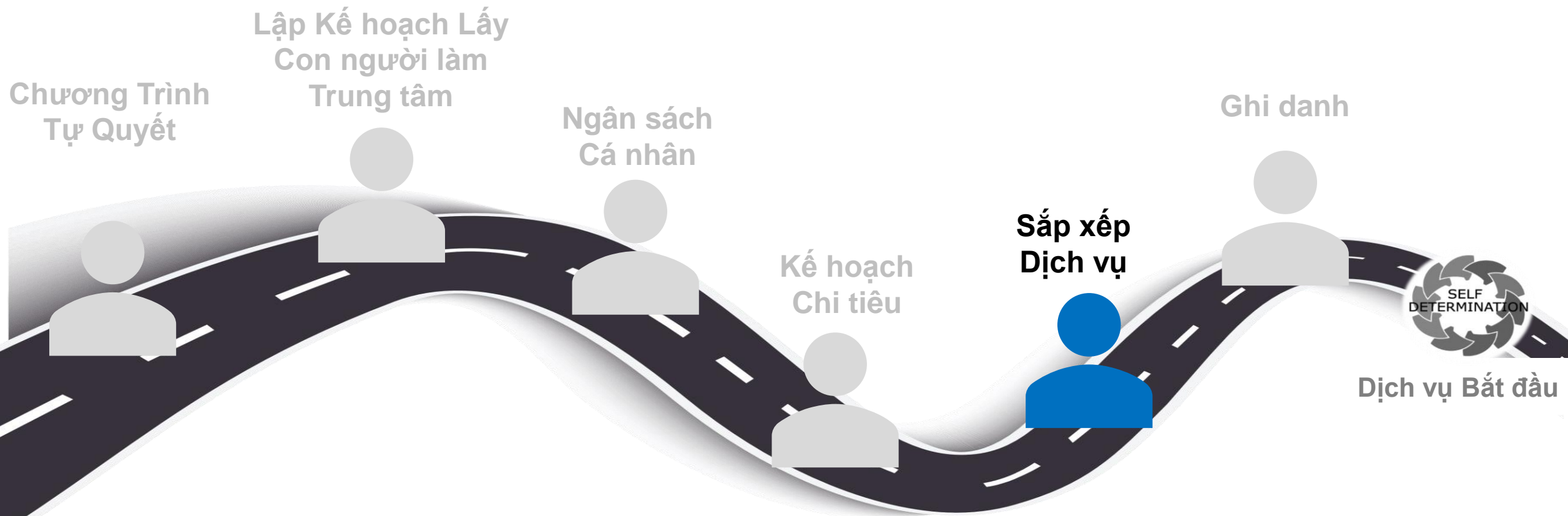
Nếu chi phí theo kế hoạch chi tiêu của tôi vượt quá số tiền trong ngân sách thì sao? Đội ngũ sẽ làm gì sau đó?

Có công cụ nào cho kế hoạch chi tiêu không hoặc làm thế nào để tôi lập kế hoạch chi tiêu?

Làm sao để theo dõi số tiền tôi đã chi tiêu?



# Lộ trình Chương Trình Tự Quyết





**Quý vị** có thể lựa chọn người có thể làm việc cùng quý vị để cung cấp dịch vụ cho quý vị.

Bất kỳ ai có đủ điều kiện để cung cấp dịch vụ

- Những người quý vị tin tưởng
- Những người hiểu quý vị nhất
- Gia đình và bạn bè
- Giáo viên, nhà trị liệu, huấn luyện viên
- Chủ hãng

Những người *không thể* được trả tiền để cung cấp dịch vụ

- Cha mẹ của trẻ vị thành niên
- Một người không thể qua được cuộc kiểm tra lý lịch để được cung cấp dịch vụ chăm sóc cá nhân, trừ khi có miễn trừ

# Sắp xếp Dịch vụ

Các dịch vụ quý vị chọn phải bao gồm những điều sau



Là một dịch vụ được liên bang cho phép



Nhà cung cấp phải đủ điều kiện



Hỗ trợ lựa chọn và hòa nhập



Có thể thuộc đại lý hay không thuộc đại lý

## Quy tắc Cuối cùng của Dịch vụ Tại Nhà và Cộng đồng (HCBS)

Các dịch vụ của quý vị cũng *phải* tuân theo Quy tắc Cuối cùng của HCBSC

- Điều này có nghĩa là các dịch vụ của quý vị được cung cấp hoàn toàn trong cộng đồng
- Dịch vụ được cung cấp tại một địa điểm hoặc theo cách không phân nhóm theo tình trạng khuyết tật hoặc dịch vụ

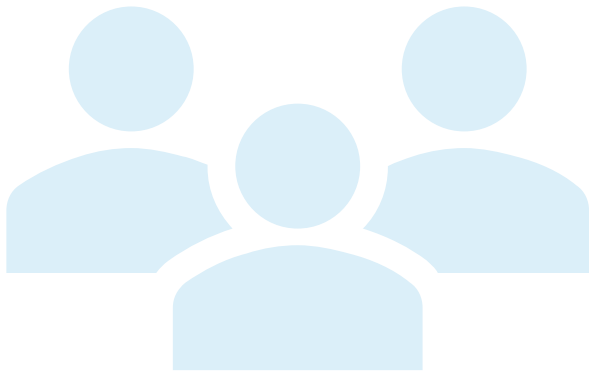
# Sắp xếp Dịch vụ

Nếu dịch vụ **chỉ** dành cho những người khuyết tật về phát triển, quý vị sẽ cần kiểm tra xem dịch vụ đó có đủ điều kiện hay không

- ✓ Hãy hỏi trung tâm khu vực của quý vị xem dịch vụ có đủ điều kiện không
- ✓ **Quý vị** và nhà cung cấp của quý vị có thể làm việc cùng nhau để hoàn thành phần đánh giá
- ✓ **Quý vị** và nhà cung cấp Dịch vụ Quản lý Tài chính của quý vị có thể cùng nhau xem xét phần đánh giá
- ✓ Mỗi năm tại cuộc họp IPP của quý vị, quý vị và đội ngũ của quý vị sẽ kiểm tra xem dịch vụ có còn đủ điều kiện hay không

Các dịch vụ có thể đủ điều kiện theo phần đánh giá của Dịch vụ Tại nhà và Cộng đồng (HCBS) và có thể bao gồm trại hè, lớp học nghệ thuật hoặc nhóm kịch





Quý vị có thể nhận được sự giúp đỡ để tìm dịch vụ và hỗ trợ. Ví dụ về một số người có thể giúp quý vị bao gồm

- Hỗ trợ Tự nhiên
- Điều phối viên Dịch vụ
- Nhà cung cấp Hỗ trợ Chuyển tiếp Trước khi Ghi danh
- Người hướng dẫn Độc lập
- Trung tâm Hỗ trợ Gia đình

## Nhà cung cấp Dịch vụ Quản lý Tài chính

- ✓ Giúp quý vị kiểm tra xem nhân viên và nhà cung cấp của quý vị có đủ điều kiện hay không
- ✓ Hoàn tất việc kiểm tra lý lịch của nhân viên khi cần thiết và giúp nhân viên của quý vị hoàn tất các giấy tờ cần thiết
- ✓ Đảm bảo tuân thủ luật lao động
- ✓ Làm việc với trung tâm khu vực để đảm bảo các dịch vụ của quý vị được cho phép
- ✓ Thanh toán cho các dịch vụ và hỗ trợ trong suốt cả năm từ kế hoạch chi tiêu của quý vị
- ✓ Giúp quý vị thay đổi nhà cung cấp dịch vụ nếu cần

# Sắp xếp Dịch vụ

Khi quý vị sắp xếp dịch vụ, hãy kiểm tra lại xem quý vị

- ✓ Mua các dịch vụ và hàng hóa **cần thiết** để thực hiện IPP của quý vị
- ✓ Mua các dịch vụ và hàng hóa **đáp ứng** các yêu cầu của tiểu bang và liên bang
- ✓ Lập ra các tiêu chuẩn về trình độ chuyên môn **và** thỏa thuận nhân viên nếu quý vị có thuê nhân viên
- ✓ Yêu cầu nhân viên phải vượt qua phần kiểm tra lý lịch về ***hỗ trợ cá nhân***
- ✓ Chuẩn bị **giám sát nhân viên** và ký bảng chấm công của họ
- ✓ Chuẩn bị **sa thải những nhân viên** không tuân thủ IPP, quy tắc tuyển dụng hoặc không vượt qua được phần kiểm tra lý lịch

# Những điều cần Cân nhắc

Ai có thể giúp tôi tìm nhân viên cung cấp dịch vụ và hỗ trợ cho tôi?

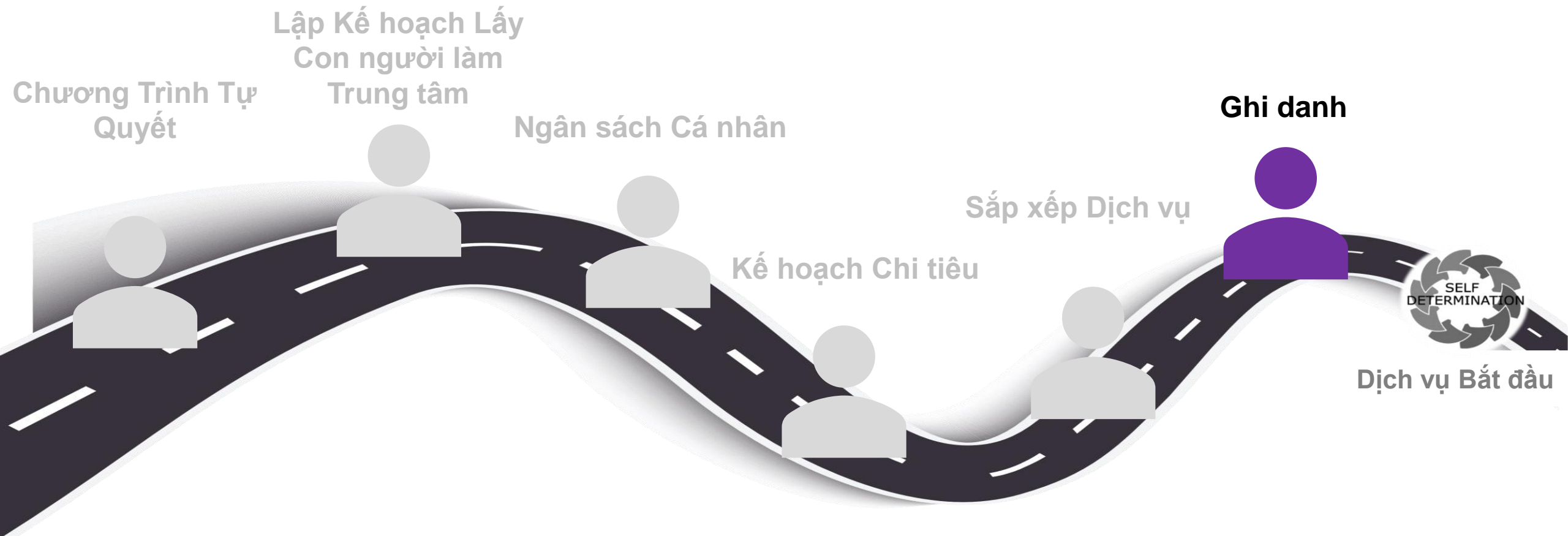
Trong cuộc sống, tôi có ai đó mà tôi tin tưởng và hiểu rõ tôi, muốn làm việc với tôi không?

Theo suy nghĩ của tôi, có cách sáng tạo nào để cung cấp dịch vụ hoặc hỗ trợ của tôi không?





# Lộ trình Chương Trình Tự Quyết



# Ghi Danh Chương Trình Tự Quyết

## ✓ Tham dự phần Định hướng – quý vị ở đây rồi!

- Hãy cho Điều phối viên Dịch vụ của quý vị biết rằng quý vị muốn ghi danh vào Chương trình Tự Quyết
- Quyết định xem quý vị muốn ai giúp quý vị khi quý vị tham gia Chương trình Tự Quyết
- Phát triển **Kế hoạch Lấy Con người Làm Trung tâm** của quý vị nếu quý vị muốn
- Gặp gỡ Đội ngũ IPP của quý vị để cập nhật IPP và phát triển **ngân sách cá nhân** của quý vị
- Tạo **Kế hoạch Chi tiêu** của quý vị và bắt đầu quá trình lựa chọn nhân viên và nhà cung cấp để hỗ trợ quý vị
- Làm việc với nhà cung cấp **Dịch vụ Quản lý Tài chính** và đội ngũ IPP để hoàn thiện Kế hoạch Chi tiêu của quý vị
- Đảm bảo rằng các dịch vụ đã được cho phép trong hệ thống tài chính của trung tâm khu vực
- Bắt đầu nhận dịch vụ thông qua Chương trình Tự Quyết

# Ghi Danh vào Chương Trình Tự Quyết

Nếu quý vị chọn nhận  
dịch vụ thông qua  
Chương trình Tự Quyết  
sau buổi định  
hướng này

**Có những hỗ trợ** để giúp quý vị và gia đình lập kế hoạch lấy con người làm trung tâm và quá trình chuyển tiếp trước khi quý vị ghi danh vào chương trình.

- Điều phối viên Dịch vụ
- Nhân viên trung tâm khu vực khác
- Nhà cung cấp Hỗ trợ Chuyển tiếp Trước khi Ghi danh
- Ủy ban Cố vấn Tình nguyện Địa phương (LVAC)

# Ghi Danh vào Chương Trình Tự Quyết

Hiện có Hỗ trợ  
Chuyển tiếp  
Trước khi  
Ghi danh

Sau buổi định hướng và cho đến khi quý vị ghi danh vào Chương trình Tự Quyết, Điều phối viên Dịch vụ của quý vị hoặc nhà cung cấp Hỗ trợ Chuyển tiếp Trước khi Ghi danh có thể giúp quý vị nhận được sự hỗ trợ chuyển tiếp như

- **Huấn luyện**, đào tạo và hỗ trợ để ghi danh
- **Điều phối** cách thức cung cấp dịch vụ và hỗ trợ
- Học cách **quản lý** ngân sách cá nhân và kế hoạch chi tiêu
- Làm việc với trung tâm khu vực để hỗ trợ quá trình **chuyển tiếp suôn sẻ**

# Ghi Danh vào Chương Trình Tự Quyết

Hiện cũng có Dịch vụ Quản lý Tài chính **sau** buổi định hướng và **trước khi** quý vị ghi danh

Nhà Cung cấp Dịch vụ Quản lý Tài chính **phải được** cung cấp để hỗ trợ người tham gia Chương trình Tự Quyết

- ✓ Giáo dục và hướng dẫn quý vị về các yêu cầu để trở thành một nhà tuyển dụng
- ✓ Kiểm tra các yêu cầu Quy tắc Cuối cùng của HCBS
- ✓ Xem xét và giúp quý vị điều chỉnh kế hoạch chi tiêu để bao gồm mức lương tối thiểu, thuế và bảo hiểm
- ✓ Thảo luận về kế hoạch chi tiêu, dịch vụ và hệ thống Lập hóa đơn điện tử với trung tâm khu vực
- ✓ Hỗ trợ quá trình chuyển tiếp suôn sẻ

# Ghi Danh vào Chương Trình Tự Quyết

Trước khi dịch vụ có thể bắt đầu, có một số việc cụ thể cần phải thực hiện.

- ✓ Quý vị và đội ngũ của quý vị phát triển IPP, ngân sách và kế hoạch chi tiêu
- ✓ Nhà Cung cấp Dịch vụ Quản lý Tài chính sẽ hoàn tất mọi thủ tục giấy tờ cần thiết với nhân viên của quý vị
- ✓ Nhà Cung Cấp Dịch vụ Quản lý Tài chính nhập thông tin của quý vị, thông tin nhân viên của quý vị và kế hoạch chi tiêu vào hệ thống của họ
- ✓ Trung tâm khu vực nhập các dịch vụ của quý vị vào hệ thống trung tâm khu vực

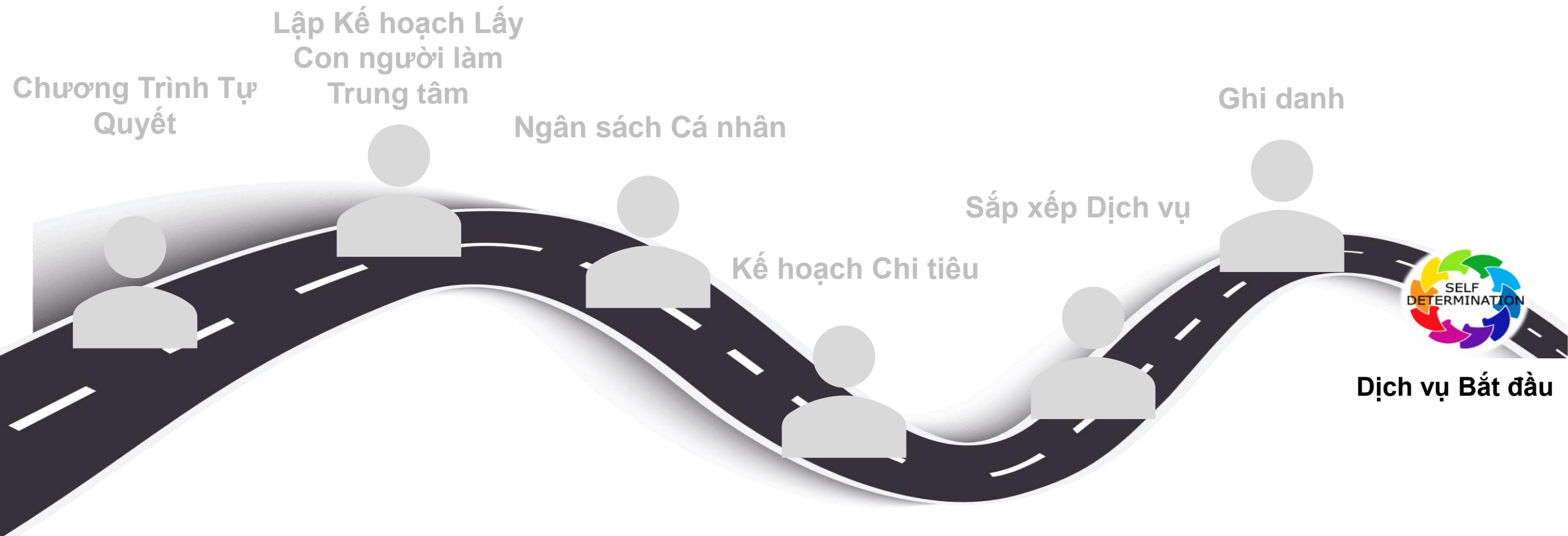
# Những điều cần Cân nhắc

Tôi nên hỏi Điều phối viên Dịch vụ và Nhà Cung cấp Dịch vụ Quản lý Tài chính của mình về tình hình diễn ra thường xuyên như thế nào?

Ai có thể giúp tôi trao đổi với nhân viên của tôi về thời điểm chúng tôi có thể bắt đầu nếu việc ghi danh mất nhiều thời gian hơn chúng tôi nghĩ?



# Lộ trình Chương Trình Tự Quyết







Mọi thứ đang  
diễn ra  
theo đúng  
kế hoạch

## Quý vị sẽ chịu trách nhiệm

- Làm theo các thỏa thuận trong Chương Trình Tự Quyết
- Hãy cho đội ngũ của quý vị biết nếu quý vị có thay đổi, lo ngại hoặc thắc mắc
- Xem lại báo cáo ngân sách hàng tháng của quý vị
- Quản lý nhân viên, nếu quý vị có
- Tìm sự trợ giúp để hiểu và áp dụng luật lao động, nếu cần



Mọi thứ đang  
diễn ra theo  
đúng kế hoạch

## Nhà cung cấp Dịch vụ Quản lý Tài chính sẽ

- Nhận và thanh toán hóa đơn cho các dịch vụ của quý vị.
- Giữ một tài khoản riêng cho tiền của quý vị
- Giúp quý vị quản lý giấy tờ như bảng chấm công và các hồ sơ khác
- Cung cấp cho quý vị và trung tâm khu vực một báo cáo ngân sách hàng tháng
- Giúp quý vị đảm bảo rằng quý vị có đủ tiền để thanh toán cho các dịch vụ của mình trong năm



Mọi thứ đang  
diễn ra theo  
đúng kế hoạch

**Trung tâm khu vực** sẽ gặp quý vị để xem mọi việc diễn ra thế nào

- Các dịch vụ của quý vị có còn đáp ứng được nhu cầu của quý vị không?
- Kiểm tra tình trạng sức khỏe, sự an toàn và an vui của quý vị
- Xác định và phản hồi mọi cáo buộc về tình trạng lạm dụng và bỏ mặc



Mọi thứ không  
đang diễn ra theo  
đúng kế hoạch

Sẽ có người **giúp quý vị** nếu có điều gì đó không ổn. Hãy cho đội ngũ của quý vị, Điều phối viên Dịch vụ hoặc Người Hướng dẫn Độc lập biết nếu quý vị cần sự trợ giúp với những thay đổi, như

- Nếu nhân viên của quý vị nghỉ việc và quý vị không có bất kỳ sự hỗ trợ nào
- Nếu quý vị cần người chăm sóc cá nhân nhưng không có ai
- Nếu quý vị rơi vào trường hợp khẩn cấp làm thay đổi nhu cầu dịch vụ của quý vị



Mọi thứ không  
đang diễn ra theo  
đúng kế hoạch

Quý vị có cùng quyền hạn trong Chương trình Tự Quyết như trong các lựa chọn dịch vụ khác. Những quyền hạn này bao gồm

- Các quyền hạn tương tự như những người tiêu dùng thuộc trung tâm khu vực khác như quyền được tôn trọng và được lựa chọn
- Quyền được họp IPP để thảo luận về những thay đổi đối với dịch vụ của quý vị và yêu cầu khiếu nại nếu quý vị không đồng ý
- Quyền không bị tổn hại, lạm dụng hoặc bỏ mặc



Mọi thứ không  
đang diễn ra theo  
đúng kế hoạch

Có nhiều địa chỉ liên lạc khác nhau có thể **giúp quý vị**, bao gồm

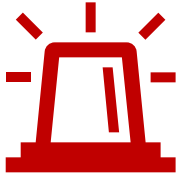
- Điều phối viên Dịch vụ của Quý vị
- Thanh tra viên Chương Trình Tự Quyết tại DDS
- Người Bảo vệ Quyền lợi của Khách hàng
- Làm đơn than phiền với Giám đốc RC của quý vị nếu tin rằng quyền của quý vị đang bị vi phạm (4731 than phiền)
- Khiếu nại với DDS nếu quý vị không hài lòng với phản hồi từ Giám đốc RC của quý vị



Mọi thứ không  
đang diễn ra theo  
đúng kế hoạch

Quý vị, đội ngũ của quý vị và mọi người làm việc với quý vị cần phải nhận biết được các dấu hiệu của sự lạm dụng hoặc bỏ mặc

- Tìm hiểu về các loại lạm dụng khác nhau
- Tìm hiểu cách nhận biết tình trạng lạm dụng đang xảy ra
- Tìm hiểu nơi và cách báo cáo tình trạng lạm dụng



Cần làm gì nếu quý vị cho rằng quý vị hoặc người quen của quý vị đang bị lạm dụng

**Hãy nói với người** mà quý vị tin tưởng để họ có thể đảm bảo quý vị được an toàn

- Gia đình
- Bạn bè
- Những người từ trường của quý vị
- Những người tại chỗ làm
- Người hướng dẫn Độc lập

**Báo cáo** với những người thích hợp

- Điều phối viên Dịch vụ của Quý vị
- Trung tâm khu vực của quý vị
- Dịch vụ bảo vệ người lớn
- Dịch vụ bảo vệ trẻ em
- Thực thi pháp luật địa phương
- Chuyên gia y tế



**Thanh tra viên** có thể hỗ trợ quý vị và gia đình quý vị tham gia chương trình bằng cách

- Cung cấp thông tin cho khách hàng của trung tâm khu vực và gia đình của họ
- Giúp giải quyết những bất đồng
- Điều tra than phiền liên quan đến việc thực hiện chương trình
- Đề xuất các chiến lược thay đổi cho ban và cơ quan lập pháp
- Biên soạn và báo cáo dữ liệu cho cơ quan lập pháp

Có thể tìm thông tin và địa chỉ liên lạc của Thanh tra viên chương trình Tự Quyết trực tuyến tại [office-of-the-self-determination-ombudsperson](#)

# Những điều cần Cân nhắc

Tôi có biết phải nói chuyện với ai khi gặp vấn đề với nhân viên hoặc dịch vụ của mình không?

Tôi có biết phải nói chuyện với ai nếu tôi chuyển đi hoặc nếu nhu cầu của tôi thay đổi không?

Tôi có thể nói với ai nếu tôi nhìn thấy hoặc cảm thấy những dấu hiệu của tình trạng lạm dụng?



# Nguồn Hỗ trợ & Các Bước Tiếp theo



## Sau phần định hướng

- ✓ **Xem lại** các tài liệu phát tay
- ✓ **Đặt** câu hỏi
- ✓ **Quyết định** xem Chương Trình Tự Quyết có dành cho quý vị
- ✓ **Nói** cho Điều phối viên Dịch vụ của quý vị
- ✓ **Xem lại** các tài liệu đào tạo bổ sung
- ✓ **Sử dụng** các hỗ trợ chuyển tiếp và các nguồn hỗ trợ khác dành cho quý vị

Chúc quý vị may mắn trên hành trình tham gia Chương trình Tự Quyết!

Cảm ơn quý vị đã tham dự

